



Jedn. identifikátor 299192-RRTV

Naše č. j. RRTV/3291/2019-loj
Sp. zn. RRTV/2018/1059/loj
Zasedání Rady 04-2019/poř. č. 35

Magical roof s.r.o., IČ 04899784,
sídlem Pobřežní 297, 18600, Praha
JUDr. Martina Kirin, advokátka
Soukenická 1088/10

Vyřizuje: Analytický odbor

Datum, místo 19. února 2019, Praha

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (dále jen "Rada") v rámci své působnosti dané ustanovením § 5 písm. a) a f) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, v platném znění (dále jen "zákon č. 231/2001 Sb.") a v souladu s ustanovením § 62 zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu (dále jen "zákon č. 500/2004 Sb.") vydala toto

rozhodnutí:

Rada ukládá provozovateli Magical roof s.r.o., IČ: 4899784, se sídlem Pobřežní 297/14, 186 00 Praha, **pořádkovou pokutu** podle ustanovení § 137 odst. 2 zákona č. 500/2004 Sb., a to ve výši 5 000 Kč, neboť provozovatel bezdůvodně odepřel podat Radě vysvětlení (vyžádané písemným přípisem č.j. RRTV/19905/2018-loj), z jakého důvodu vykázal epizody cyklu Poldové v akci, odvysílané dne 15. května 2018 od 9:10 hodin, 16. května 2018 od 9:10 hodin, 17. května 2018 od 9:10 hodin a 18. května 2018 od 9:00 hodin na programu JOJ Family jakožto zpřístupněné pro osoby se zrakovým postižením prostřednictvím audiopopisů, ačkoliv tyto pořady žádné audiopopisy neobsahovaly.

Pokuta je splatná ve lhůtě 30 dní ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí na účet č. 3754-19223001/0710, vedený u České národní banky, variabilní symbol 20181059.

a současně

Rada nadále v souladu s ustanovením § 137 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb. **žádá** provozovatele Magical roof s.r.o., IČ: 4899784, se sídlem Pobřežní 297/14, 186 00 Praha **o podání vysvětlení**, z jakého důvodu vykázal epizody cyklu Poldové v akci, odvysílané dne 15. května 2018 od 9:10 hodin, 16. května 2018 od 9:10 hodin, 17. května 2018 od 9:10 hodin a 18. května 2018 od 9:00 hodin na programu JOJ Family jakožto zpřístupněné pro osoby se zrakovým postižením prostřednictvím audiopopisů, ačkoliv tyto pořady žádné audiopopisy neobsahovaly.

Rada stanovuje lhůtu k podání vysvětlení 30 dní ode dne doručení této výzvy.

Odůvodnění:

Společnost Magical roof s.r.o., provozuje zemské digitální televizní vysílání programu JOJ Family prostřednictvím vysílačů na základě licence sp.zn.:2016/645/SMU/Mag č.j. RRTV/2536/2016-SMU a program JOJ Family šířeného prostřednictvím kabelových systémů a družice na základě licence sp.zn.:2016/562/SMU/Mag č.j. RRTV/2537/2016-SMU.

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (dále jen Rada) (dopis č. j. RRTV/9697/2018-bur, doručený dne 17. dubna 2018) si od provozovatele vyžádala přehled pořadů, které bude v období od 7. května 2018 do 8. června 2018 na programu JOJ Family zpřístupňovat pro osoby se zrakovým postižením. Konkrétně byl provozovatel požádán, aby do 30. dubna 2018 zaslal informace obsahující seznam titulů pořadů, které budou v daném období zpřístupněny osobám se zrakovým postižením, specifikaci formy, jakou bude tohoto zpřístupnění realizováno a rovněž údaje o dni a čase, kdy bude daný pořad odvysílán.

V souladu s žádostí Rady byly dne 30. dubna 2018 (dopis č. j. 10821/2018) dodány údaje s tituly a časy vysílání pořadů, které budou v daném období na programu JOJ Family zpřístupněny osobám se zrakovým postižením. **Z odpovědi vyplývá, že v daném období provozovatel zpřístupňoval pro osoby se zrakovým postižením pouze pořad Poldové v akci (vysílaný v premiéře ve všední dny od 17:00 hodin a reprízovaný od úterý do pátku od 9:00 hodin), a to prostřednictvím audiopopisů.**

Audiopopisy vybraných pořadů (reprízy vysílané ve dnech 15. – 18. května 2018, vždy od 9:10 hodin, kromě 18. května od 9:00 hodin) byly podrobeny externí odborné analýze ze strany zástupců Nadačního fondu Mathilda (který se zaměřuje na podporu projektů, jež napomáhají zlepšení kvality života zejména nevidomých a slabozrakých osob). Cílem bylo posouzení, zda dotyčné audiopopisy představují plnohodnotné zpřístupnění pořadu osobám se zrakovým postižením.

Skutečnost, že je pořad takřikajíc ze své podstaty vhodný i pro nevidomé, neznamená, že jím provozovatel plní povinnost danou ustanovením § 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb., která provozovatelům ukládá alespoň 2 % vysílaných pořadů zpřístupnit pro osoby se zrakovým postižením.

§ 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb.:

„Provozovatel celoplošného televizního vysílání s licenci je povinen opatřit alespoň 15 % vysílaných pořadů skrytými nebo otevřenými titulky pro osoby se sluchovým postižením a alespoň 2 % vysílaných pořadů zpřístupnit pro osoby se zrakovým postižením. Provozovatel celoplošného televizního vysílání ze zákona je povinen opatřit alespoň 70 % vysílaných pořadů skrytými nebo otevřenými titulky a alespoň 2 % vysílaných pořadů vyrobit v českém znakovém jazyce nebo simultánně tlumočit do českého znakového jazyka pro osoby se sluchovým postižením a dále je povinen zpřístupnit alespoň 10 % vysílaných pořadů pro osoby se zrakovým postižením.“

Provozovatel celoplošného televizního vysílání s licenci je povinen zpřístupnit alespoň 15 % vysílaných pořadů skrytými nebo otevřenými titulky pro osoby se sluchovým postižením a alespoň 2 % vysílaných pořadů pro osoby se zrakovým postižením.

Rada konstatuje, že ačkoliv ustanovení § 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb. explicitně neuvádí žádný způsob, jak má k naplnění povinnosti dojít, je třeba vzít v potaz znění Směrnice o audiovizuálních mediálních službách.

Směrnice o audiovizuálních mediálních službách (č. 2010/13/EU):

*„Právo osob se zdravotním postižením a starších osob podílet se na společenském a kulturním životě Unie a začlenit se do něj je neoddělitelně spjata s poskytováním dostupných audiovizuálních mediálních služeb. Prostředky k zajištění této dostupnosti zahrnují mimo jiné znakovou řeč, titulování, **zvukový popis** a snadno srozumitelnou orientaci v nabídce.“*

Zpřístupněním pořadů pro osoby se sluchovým a zrakovým postižením se míní **poskytnutí speciální kompenzační pomůcky** v rámci poskytované audiovizuální mediální služby (vysílání). O zpřístupnění nelze hovořit v případech, kdy určité pořady jsou ze své povahy vhodné a přirozeně dostupné osobám se sluchovým či zrakovým postižením.

Analýza Nadačního fondu Mathilda konstatuje, že **monitorované pořady** z cyklu Policajti v akci (týkající se různých trestných deliktů a následného policejní vyšetřování) **audiopopisy vůbec neobsahují** (ve skutečnosti **zcela chybí AD stopa**, která by mohla audiopopisy obsahovat).

Rada tedy požádala provozovatele o podání vysvětlení (č.j. RRTV/19905/2018-loj), z jakého důvodu vykázal epizody cyklu Poldové v akci, odvysílané dne 15. května 2018 od 9:10 hodin, 16. května 2018 od 9:10 hodin, 17. května 2018 od 9:10 hodin a 18. května 2018 od 9:00 hodin na programu JOJ Family jakožto zpřístupněné pro osoby se zrakovým postižením prostřednictvím audiopopisů, ačkoliv tyto pořady žádné audiopopisy neobsahovaly.

Provozovatel ve stanovené lhůtě nereagoval.

Rada se věcí zabývala na svém 4. zasedání konaném ve dnech 19. a 20. února 2019 a na základě výše uvedených skutečností považovala za nezbytné přistoupit k uložení pořádkové pokuty ve výši 5 000 Kč, neboť provozovatel bezdůvodně odepřel podat Radě vysvětlení (vyžádané písemným přípisem č.j. RRTV/19905/2018-loj), z jakého důvodu vykázal epizody cyklu Poldové v akci, odvysílané dne 15. května 2018 od 9:10 hodin, 16. května 2018 od 9:10 hodin, 17. května 2018 od 9:10 hodin a 18. května 2018 od 9:00 hodin na programu JOJ Family jakožto zpřístupněné pro osoby se zrakovým postižením prostřednictvím audiopopisů, ačkoliv tyto pořady žádné audiopopisy neobsahovaly.

Současně pak Rada nadále v souladu s ustanovením § 137 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb. žádá provozovatele Magical roof s.r.o., IČ: 4899784, se sídlem Pobřežní 297/14, 186 00 Praha o podání vysvětlení, z jakého důvodu vykázal epizody cyklu Poldové v akci, odvysílané dne 15. května 2018 od 9:10 hodin, 16. května 2018 od 9:10 hodin, 17. května 2018 od 9:10 hodin a 18. května 2018 od 9:00 hodin na programu JOJ Family jakožto zpřístupněné pro osoby se zrakovým postižením prostřednictvím audiopopisů, ačkoliv tyto pořady žádné audiopopisy neobsahovaly.

Rada stanovuje lhůtu k podání vysvětlení 30 dní ode dne doručení této výzvy.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí lze v souladu s ustanovením § 65 a násl. zákona č. 150/2002 Sb., soudního řádu správního, podat žalobu k Městskému soudu v Praze, a to ve lhůtě dvou měsíců ode dne doručení rozhodnutí.

Ivan Krejčí
předseda Rady
pro rozhlasové a televizní vysílání
elektronicky podepsáno